

series KUBICA model K6300

PATENTED

Istruzioni di Montaggio - Instrucciones de montaje - Montageanleitung - Assembling Instructions - Instructions de Montage - Montagehandleiding - Инструкция по монтажу - Instrukcja montażu



60 Kg

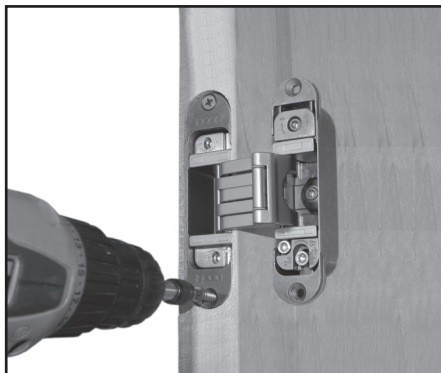


Certified and fire tested for 30 min. in conformity with the European standard EN 1634.2. Test Report N. 1211.0UN0360/11

www.k-group.com

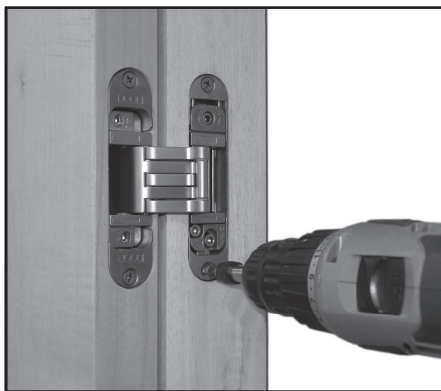


1



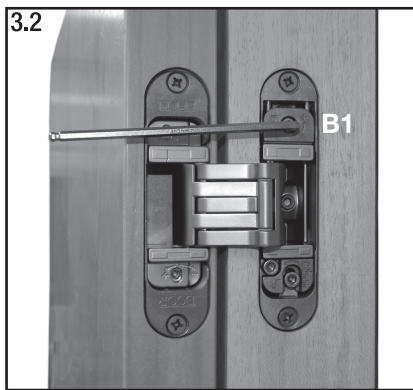
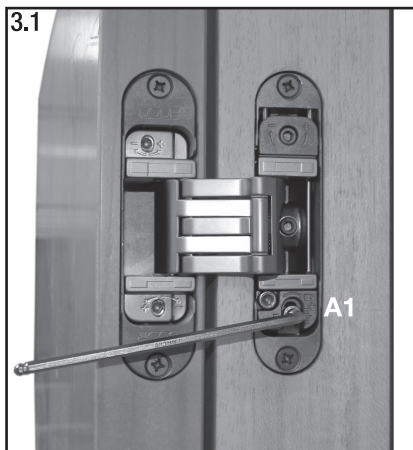
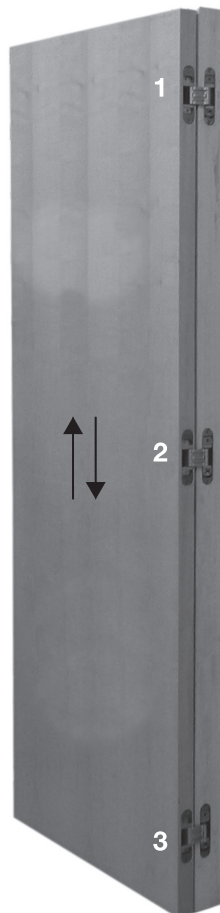
- I** Alloggiare le cerniere nelle rispettive fresate sulla porta (fig.1) e fissarle con le apposite viti.
- E** Alojar las bisagras en los mecanizados de la puerta (fig.1) y fijarlas con los tornillos suministrados.
- D** Die Scharniere in die jeweiligen Fräsungen der Tür einsetzen (fig.1) und sie mit den vorgesehenen Schrauben festziehen.
- UK** Set the hinges in the relative door leaf millings (fig.1) and fix them with the relative screws.
- F** Insérer les charnières dans les fraisages de la porte (fig.1) et les fixer avec les vis prévues.
- B** Plaats de scharnieren in de freesgaten van de deur (fig.1). Monteer het scharnier met passende schroeven.
- RUS** Поместить петли в соответствующие пазы в двери (рис.1) и зафиксировать предназначенными шурупами.
- POD** Umieścić zawiasy w odpowiednich gniazdach skrzydłowych (rys.1) i przykręcić je odpowiednimi wkrętami.

2



- I** Montare la porta sullo stipite alloggiando le cerniere nelle rispettive fresate (fig.2). Fissare le cerniere con le apposite viti.
- E** Instalar la puerta en el marco, alojando las bisagras en los correspondientes mecanizados (fig. 2). Fijar las bisagras con los tornillos.
- D** Das Türblatt an der Zarge anbringen und die Türbänder in die jeweiligen Fräsungen einsetzen (Abb. 2). Die Türbänder mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen.
- UK** Fix the door leaf to the jamb and insert the hinges into the millings (see picture 2). Fix the hinges with the specific screws.
- F** Fixer la porte au chambranle en logeant les charnières dans les fraisages respectifs.
- B** Monteer het deurblad in de omkasting door de scharnieren in de passende uitfrezingen te plaatsen. (fig.2) bevestig de scharnieren met de gepaste schroeven.
- RUS** Установить дверь на дверной коробке, поместив петли в соответствующие пазы (рис.2). Зафиксировать петли предназначенными шурупами.
- POD** Dopasuj skrzydło do ościeżnicy i umieść zawiasy w gniazdach ościeżnicowych (rys.2). Przykręć je odpowiednimi wkrętami.

3



I REGOLAZIONE VERTICALE

Allentare la vite "A1" su tutte le cerniere (fig.3.1). Regolare la cerniera ruotando il perno "B1" (fig.3.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.3) in modo da distribuire il peso della porta su tutte le cerniere. Terminata la regolazione procedere con il serraggio delle viti "A1" (fig.3.1).

E REGULACIÓN VERTICAL

Alojar el tornillo "A1" en todas las bisagras (fig. 3.1). Regular la bisagra girando el tornillo "B1" (fig. 3.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig.3) para distribuir uniformemente el peso. Una vez acabada la regulación, apretar todos los tornillos "A1" (fig. 3.1).

D VERTIKALE JUSTIERUNG

Schraube "A1" an allen Türbändern lockern (Abb. 3.1). Türband justieren indem der Stift "B1" gedreht wird.(Abb. 3.2) Die Justierung an allen Türbändern vornehmen (Abb. 3) und die aufgezeigte Sequenz verfolgen, so dass das Türgewicht gleichmäßig auf alle Türbänder verteilt wird. Sobald die Justierung vervollständigt worden ist, müssen alle Schrauben "A1" (Abb. 3.1) festgezogen werden.

UK VERTICAL ADJUSTMENT

Loosen screw "A1" on all hinges. (Fig. 3.1). Adjust the door hinge by turning pin "B1" (fig. 3.2) Repeat the adjustment on all hinges by following the sequence as shown (Fig.3) so that the door weight is homogenously distributed on all door hinges. After having finished the adjustment, tighten all screws "A" (Fig. 3.1).

F RÉGLAGE VERTICAL

Desserrer la vis "A1" sur toutes les charnières (fig.3.1). Régler la charnière en agissant sur la vis de réglage "B1" (fig.3.2). Répéter le réglage sur toutes les charnières en suivant la séquence indiquée (fig.3) de façon à distribuer le poids de la porte sur toutes les charnières. Une fois le réglage terminé, bloquer le réglage en serrant la vis "A1" (fig.3.1).

B VERTIKALE REGLING

De schroef "A1" losmaken op alle scharnieren (fig 3.1) Regel de deurscharnier door de pin "B1" te draaien (Fig 3.2) Herhaal de regeling op alle scharnieren door (fig. 3) deze activiteit te herhalen zodat het deurgewicht gelijk verdeeld is over alle scharnieren Na het beëindigen van de regeling, alle vijzen "A1" (fig. 3.1) vastzetten.

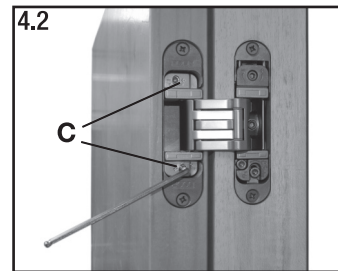
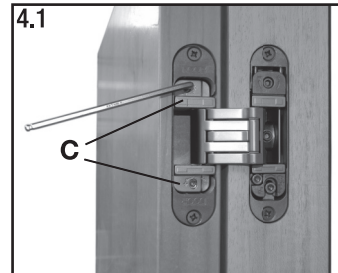
RUS ВЕРТИКАЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА

При настройке петель ослабьте стопорный винт "A1" (рис.3.1). Производите регулировку петель поворачивая штифт "B1" (рис. 3.2). Отрегулируйте все петли в указанной последовательности, таким образом, чтобы вес двери был распределен равномерно на все петли. После окончания регулировки закрутите винты "A1" (рис.3.1).

POD REGULACJA W PIONIE

Poluzuj śrubę "A1" we wszystkich zawiasach (rys.3.1). Wyreguluj zawias obracając śrubę "B1" (rys.3.2). Powtórz czynności dla wszystkich zawiasów według tego samego schematu jak na (rys.3) tak, aby ciężar rozkładał się równomiernie na wszystkich zawiasach. Kiedy skończysz regulację, dokręć wszystkie śruby "A1" (rys.3.1).

4



I REGOLAZIONE ORIZZONTALE

Regolare la porta ruotando i grani "C" (fig.4.1-4.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.4).

E REGULACIÓN HORIZONTAL

Regular la puerta girando los tornillos "C" (fig. 4.1-4.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 4).

D HORIZONTALE JUSTIERUNG

Das Türblatt justieren indem die Stifte "C" (Abb. 4.1-4.2) gedreht werden. Die Justierung auf allen Türbändern wiederholen laut auf Abb. 4 gezeigter Sequenz.

UK HORIZONTAL ADJUSTMENT

Adjust the door leaf by rotating pins "C" (fig. 4.1-4.2). Repeat the adjustment on all hinges as shown in the sequence (fig. 4).

F RÉGLAGE HORIZONTAL

Régler la charnière en ajustant les vis "C" (fig. 4.1-4.2). Répéter le réglage sur toutes les charnières selon la séquence indiquée (fig. 4).

B HORIZONTALE REGLING

Stel het deurblad bij door het aandraaien van de imbuschroeven "C" (fig 4.1-4.2). Herhaal deze regeling op alle scharnieren volgens de aangeduide volgorde (fig. 4).

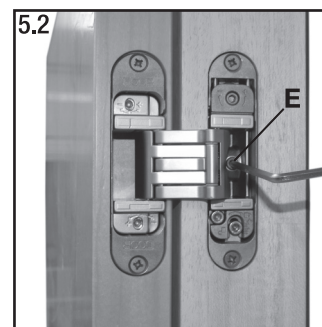
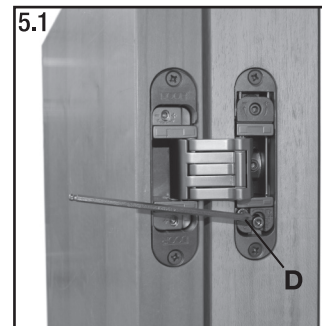
RUS ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА

Регулировать дверь путём поворачивания шурупов "C" (рис.4.1-4.2). Повторить регулировку на всех петлях, следуя указанному порядку (рис.4).

POD REGULACJA W POZIOMIE

Wyreguluj skrzydło obracając śruby "C" (rys.4.1-4.2). Powtórz czynności dla wszystkich zawiasów według tego samego schematu (rys.4).

5



I REGOLAZIONE PROFONDITÀ

Allentare la vite "D" (fig.5.1). Regolare la porta ruotando i perni "E" (fig.5.2). Ripetere la procedura di regolazione sulle altre cerniere, seguendo la sequenza indicata (fig.5). Terminata la regolazione procedere con il serraggio delle viti "D" (fig.5.1) su tutte le cerniere.

E REGULACIÓN PROFUNDIDAD

Alojar el tornillo "D" (fig. 5.1). Regular la puerta girando los pernos "E" (fig. 5.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 5). Una vez acabada la regulación, apretar el tornillo "D" (fig. 5.1) en todas las bisagras.

D TIEFENREGLUNG

Schraube "D" (Abb. 5.1) lockern. Türe regulieren indem die Stifte "E" (Abb. 5.2) gedreht werden. Lt. angegebener Sequenz den Justierungsvorgang auf allen anderen Türbändern wiederholen (Abb. 5). Sobald die Justierung abgeschlossen worden ist, Schrauben "D" (Abb. 5.1) an allen Türbändern festziehen.

UK DEPTH ADJUSTMENT

Loosen screw "D" (Fig. 5.1). Adjust the door by turning pins "E" (Fig. 5.2). Repeat the adjustment procedure on all other hinges following the sequence as shown (Fig. 5). After having finished the adjustment procedure proceed with the tightening of screws "D" (Fig. 5.1) on all hinges.

F RÉGLAGE PROFONDITE

Desserrer la vis "D" (fig.5.1). Régler la porte en agissant sur les vis "E" (fig.5.2). Répéter la procédure de réglage sur les autres charnières, en suivant la séquence indiquée (fig.5). Une fois le réglage terminé, bloquer le réglage en serrant les vis "D" (fig.5.1) sur toute la charnière.

B REGLING IN DE DIEPTE

Schroef "D" (fig.5.1) losmaken. Regel de deur door het draaien van pin "E" (fig.5.2). Herhaal deze regeling op alle scharnieren (fig.5). Na het beëindigen van deze activiteit, de schroeven "D" (fig.5.1) vastzetten op alle scharnieren.

RUS РЕГУЛИРОВКА ПО ГЛУБИНЕ

Ослабьте винт "D" (рис.5.1). Установите дверь, повернув штифт "E" (рис.5.2). Повторите процедуру с оставшимися петлями в указанной последовательности (рис.5). После завершения установки приступите к закручиванию винтов "D" (рис.5.1).

POD REGULACJA GŁĘBOKOŚCI

Poluzuj śrubę "D" (rys.5.1). Wyreguluj drzwi obracając śrubę "E" (rys.5.2). Powtórz czynności dla wszystkich zawiasów według tego samego schematu (rys.5). Kiedy skończysz regulację, dokręć wszystkie śruby "D" (rys.5.1).

6



I Applicare le mostrine (fig.6).
Attenzione: le 2 mostrine più piccole vanno sul lato "DOOR".

E Aplicación de las tapas (dib.6).
Atención: los 2 embellecedores más pequeños se tienen que montar en el lado "DOOR".

D Anbringung der vorderen Abdeckungen (siehe Abb.6).
Achtung: Die 2 kleineren Abdeckplatten kommen auf die Seite "DOOR".

UK Application of the frontal coverings (fig.6).
NB: the 2 smaller covers should go on the "DOOR" side.

F Insérer les caches de finition (fig.6).
Attention : les 2 covers les plus petits doivent être mis du côté "DOOR".

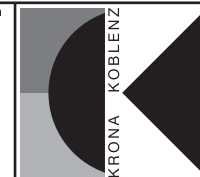
B Plaats de plastic covers op het scharnier (fig.6).
Pas op: de 2 kleinere afdekplaatjes komen op de zijde "DOOR".

RUS Установить наличники (рис.6).
Внимание: 2 декор.колпачка меньшего размера на стороне двери.

POD Montaż nakładek (rys.6).
UWAGA: Dwie mniejsze nakładki są przeznaczone na część skrzydłową zawiasu.

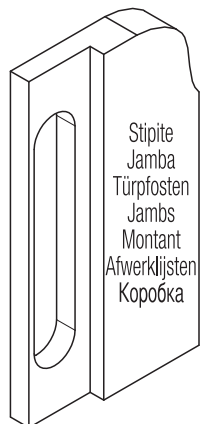
STAFFA PER FISSAGGIO - PLETINA PARA FIJACIÓN - PLAQUE DE FIXATION BEFESTIGINGSPLATTE - FIXING PLATE - BEVESTIGINGSPLAAT - ПЛАСТИНА ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ

www.k-group.com



Esempi di installazione - Ejemplos de instalación - Montagebeispiele - Examples for assembling - Exemples pour le montage - Installatie voorbeelden - Примеры установки

SOLUZIONE 1 - SOLUCIÓN 1 - LÖSUNG 1 SOLUTION 1 - SOLUTION 1 - OPLOSSING 1 РЕШЕНИЕ 1



-TSPIC M5 UNI7688 DIN965

In alternativa utilizzare le viti non fornite:

En alternativa, utilizar tornillos no suministrados:

Als Alternative folgende Schrauben benutzen:

As an alternative, use the following screws:

Comme alternative utiliser des vis non fournies:

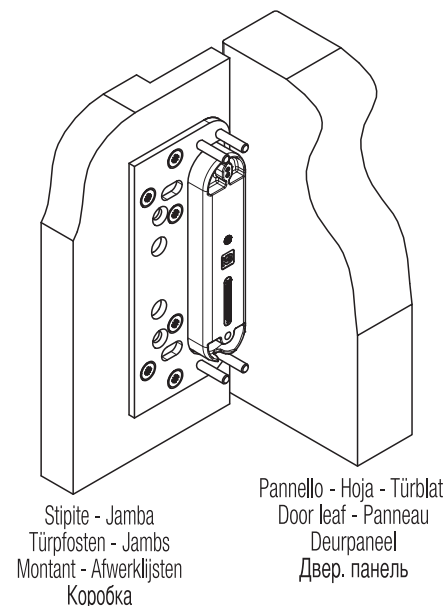
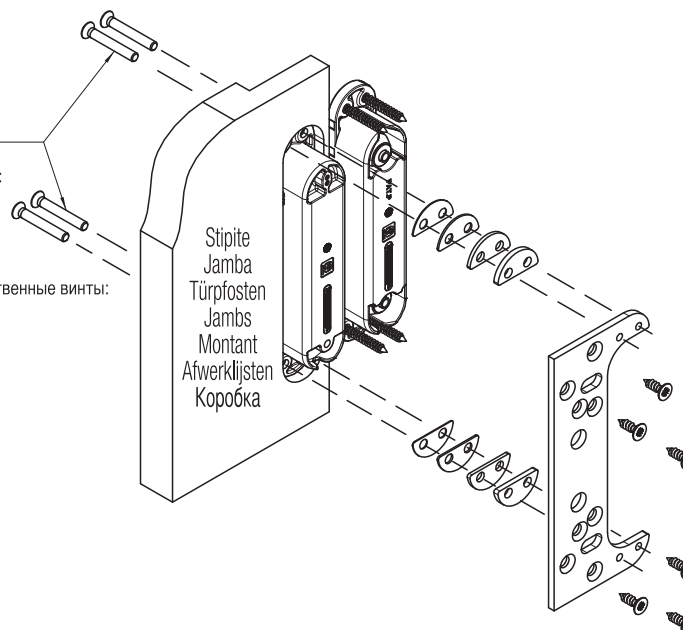
Gebruik als alternatief de volgende schroeven:

В качестве альтернативы использовать собственные винты:

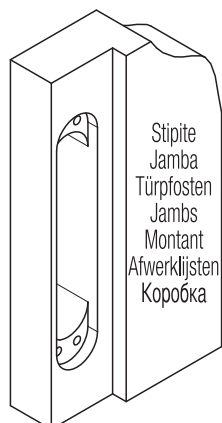
-TSPEI M5 UNI5933 DIN7991

-TSPTI M5 UNI6109 DIN963

-TSPIC M5 UNI8113 DIN7500-M



SOLUZIONE 2 - SOLUCIÓN 2 - LÖSUNG 2 SOLUTION 2 - SOLUTION 2 - OPLOSSING 2 РЕШЕНИЕ 2



-TSPIC M5 UNI7688 DIN965

In alternativa utilizzare le viti non fornite:

En alternativa, utilizar tornillos no suministrados:

Als Alternative folgende Schrauben benutzen:

As an alternative, use the following screws:

Comme alternative utiliser des vis non fournies:

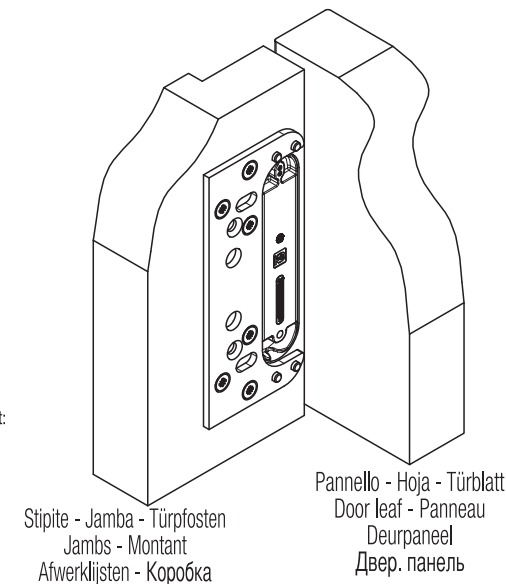
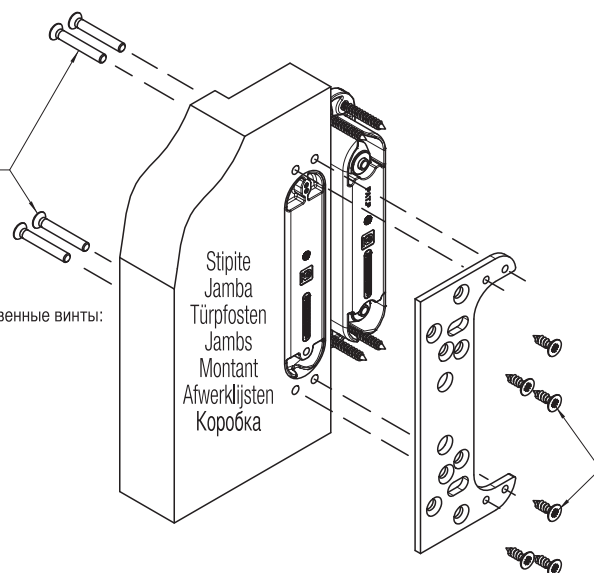
Gebruik als alternatief de volgende schroeven:

В качестве альтернативы использовать собственные винты:

-TSPEI M5 UNI5933 DIN7991

-TSPTI M5 UNI6109 DIN963

-TSPIC M5 UNI8113 DIN7500-M

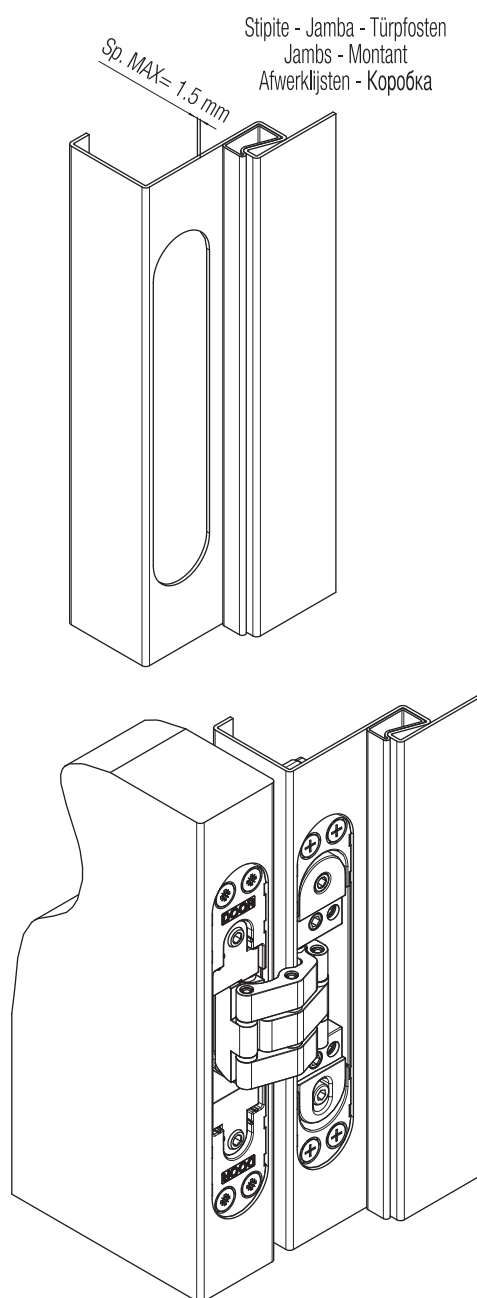


TASCHE - CAJA DE FIJACIÓN - BANDAUFNAHMETASCHE - HINGE RECEIVER BOITIER DE FIXATION - BEVESTIGINGSKAST - КАРМАН

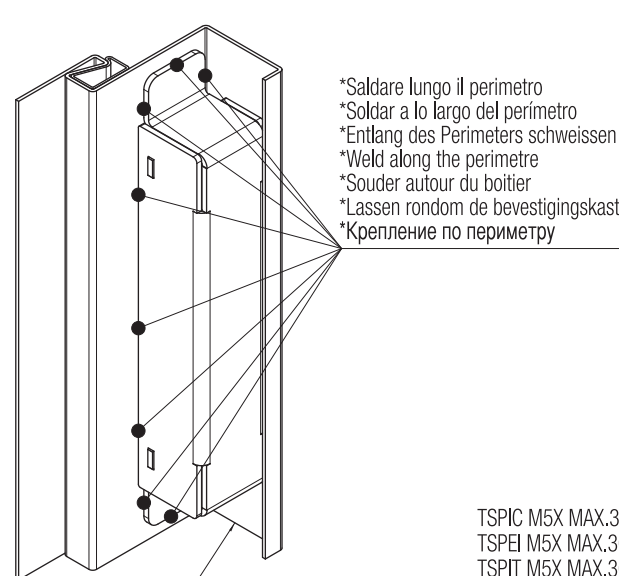
www.k-group.com



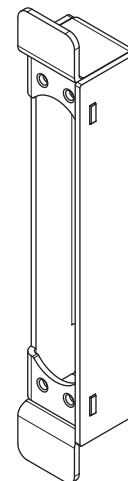
Esempi di installazione - Ejemplos de instalación - Montagebeispiele - Examples for assembling - Exemples pour le montage - Installatie voorbeelden - Примеры установки



Stipite - Jamba - Türpfosten
Jambs - Montant
Afwerkljsten - Коробка

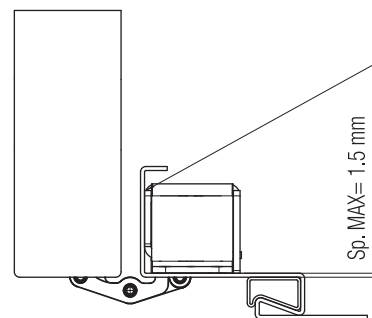


*Saldare lungo il perimetro
*Soldar a lo largo del perímetro
*Entlang des Perimeters schweißen
*Weld along the perimetre
*Souder autour du boîtier
*Lassen rondom de bevestigingskast
*Крепление по периметру



TSPIC M5X MAX.30mm UNI7688 DIN965
TSPEI M5X MAX.30mm UNI5933 DIN7991
TSPIT M5X MAX.30mm UNI6109 DIN963
TSPIC M5X MAX.30mm UNI8113 DIN7500-M
(ATOMIKA K8000) TCIC M5X MAX.16mm UNI7687 DIN7985
(ATOMIKA K8000) TSPIC M5X MAX.16mm UNI7688 DIN965

*N.B.: La tasca deve essere posizionata e saldata a contatto con il lato esterno del montante.
*NOTA: la caja de fijación se debe posicionar y soldar a contacto con el lado exterior del montante.
*Die Bandaufnahmetasche muss positioniert und entlang der Außenseite der Zarge geschweisst werden.
*The Hinge receiver has to be put and welded along the external part of the door frame.
*N.B.: le boîtier de fixation doit être positionné et soudé avec le côté externe du montant.
*N.B.: De bevestigingskast moet gepaatst en gelast worden aan de buitenzijde van de stijl.
*Карман должен быть установлен и прикреплен с внешней стороны трека.



Sp. MAX= 1.5 mm

*N.B.: il montante non deve superare lo spessore di 1.5 mm.
- Il montante deve essere in acciaio per garantire l'efficacia della saldatura.
*NOTA: el montante no debe superar 1,5 cm de espesor.
- El montante debe ser de acero para garantizar la eficacia de la soldadura.
*Die Zargenprofilstärke darf nicht 1,5 mm übersteigen.
- Türpfosten muss aus Stahl sein, damit die Effizienz der Schweißung gewährleistet ist.
*Door frame thickness must not exceed 1,5mm.
- Doorprofile has to be made of steel in order to guarantee the efficiency of the weldings.
*N.B.: le montant ne doit pas dépasser l'épaisseur de 1.5 mm.
- Le montant doit être en acier pour garantir l'efficacité de la soudure.
*N.B.: De stijl mag niet breder zijn dan 1,5 mm.
- De stijl moet in staal zijn om de duurzaamheid van de lasnaad te garanderen.
*Ширина трека не должна превышать 1,5 мм
- Трек должны быть изготовлены из стали для обеспечения эффективности сварного соединения.

Pannello - Hoja - Türblatt
Door leaf - Panneau
Deurpaneel - Двер. панель

Stipite - Jamba - Türpfosten
Jambs - Montant
Afwerkljsten - Коробка

